



照顾者护照

# Carer Passport





Wendy, Natalie  
以及 Jake

# 您在为他人提供护理吗？

## 照顾者护照：为身为照护者的家人和朋友而设

### 介绍

在信托基金，我们非常重视照顾者所做的工作，并致力于与他们携手合作，将他们视为护理的专家伙伴。我们希望在我们的医院内促进一种认可照顾者及其需求的文化。

当您所提供照护的人员入医时，您难免可能会担心。

我们不会期望您继续提供护理，医院的工作人员会在这里照顾他们。

不过，您也可以选择以护理人员的身份来到这里，与医院工作人员一起提供护理服务。

如果您在患者住院期间进行陪同，为他们提供护理支持，我们将为您安排一本护理人员护照。

这将为您的提供额外的支持，以照顾您的亲人、伴侣、朋友，并使您能够享有一些优待。

如需填写此次住院的“护理人员护照合作协议”，请与任何一名病房工作人员联系，病房主管或主管护士将前来就您的个人需求进行探讨。

每次到医院来都需要签署更新的文件。

当家人或朋友生病、年老或残疾并需要支持时，您可以为他们提供无偿帮助和支持。

这可能包括帮助购物、打扫卫生、做饭、洗衣服、协助服药和前往预约。

这也有助于在移动时提供支持，以及在情感支持、安排和检查护理、参加会议、提供财务支持以及洗澡/沐浴或为他们在沟通方面提供帮助。

如果您因为某人生病或残疾而向其提供帮助，那么您就是一名照护者。

## 照顾者护照有怎样的用途？

照顾者护照可以：

- 帮助识别和支持照顾者。
- 提高对照顾的认识。
- 提供明确的支持。
- 承认照顾者在患者生活中的重要性。
- 向管理人员或主要专业人员提供信息。
- 在地方讨论和支持方面提供帮助。

## 为照顾者提供支持

照顾他人是一件有意义的事，但同时也是一项挑战，作为照顾者，您应当获得适当的支持。照顾者中心提供一系列服务，帮助您履行照顾者的职责。

其中包括：

- 信息和建议。
- 福利建议
- 为获得教育和就业机会提供支持。
- 综合疗法。
- 照顾者应急卡。
- 辅导。
- 社会团体。

Liverpool、Sefton 以及 Knowsley 照顾者中心的详细联系方式见本资料背面。

如果您住在外地，请访问 [www.carers.org](http://www.carers.org) 查找您附近的照顾者中心。

您当地的照顾者中心可以帮助您了解您所在地区提供的服务。

照顾者中心还可以帮助您获得照顾者评估。

照顾者评估的详细信息不会被共享，也不会影响福利。使用照顾者中心无需完成评估。

## GP 的支持

照顾他人的角色有时可能会影响您的身心健康。

在您的 GP 诊所表明自己是一名照顾者，将有助于诊所工作人员为您提供支持。

作为照顾者，您可能会获得特定的疫苗接种或健康检查。

## 什么是照顾者评估？

照顾者评估是一个让您作为照顾者发表意见的机会，了解您可能需要哪些支持或服务。当地议会或与议会合作的组织（如当地照顾者中心）的人员将完成评估。

评估将考察您的照顾者角色对您的身心健康、工作、空闲时间和人际关系的影响。

该评估通常是面对面进行的，但有时也通过电话或网络完成。

照顾者评估的结果之一可能是让您从照顾者的角色中获得休息。

请联系您当地的照顾者中心或访问 <https://carers.org> 了解更多信息。



Wendy  
以及  
Jake

## 在您在信托机构提供照顾者支持时

我们会询问您作为照顾者可能需要哪些支持，并努力为您提供支持或帮助您找到相关支持。

这包括：

- 确保患者的出院计划考虑到您的需求和能力。
- 有机会接受培训和教育，帮助您为出院做好准备，并对新的或复杂的护理任务充满信心。
- 审查应要求是否可能过夜。

我们能够提供：

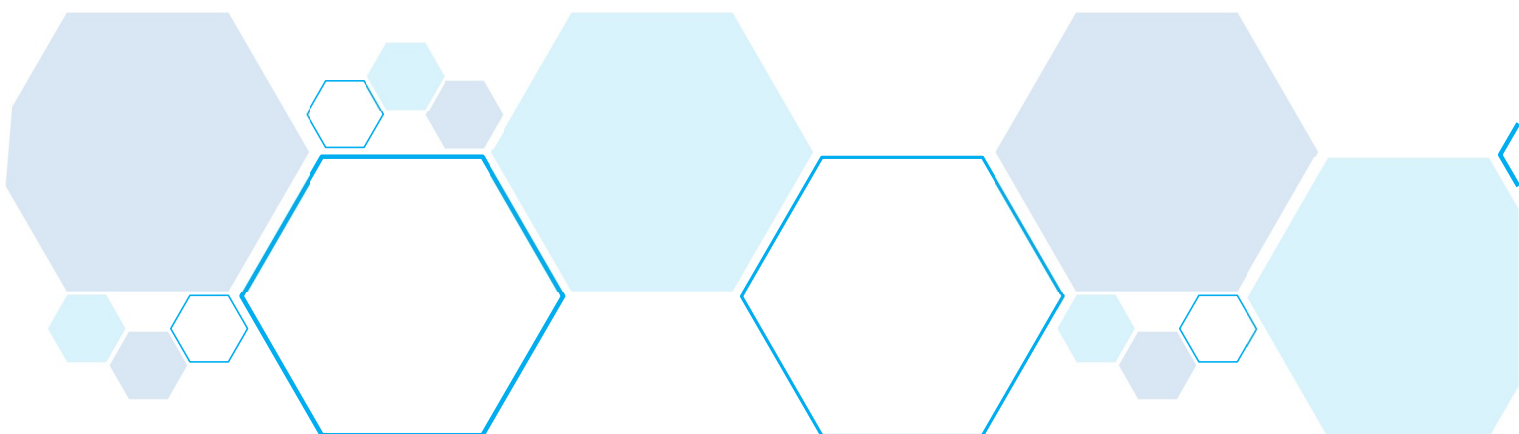
- 病房定期提供热饮。
- 灵活的探访时间。
- 可享受停车优待（请咨询病房主管/主管护士）。

## John's Campaign

信托机构致力于支持 John's Campaign，这是一个针对失智症人士照顾者的运动。



支持失智症患者在医院得到他们的照顾者支持的权利，并且如果照顾者希望如此，他们有可能过夜陪伴。需要注意的是，这不是一项义务，而是一种选择。



## 我们的照顾者承诺

### 照顾者是平等的合作伙伴

我们将确保您作为照顾者的角色得到所有员工的重视，确保我们尊重、倾听和理解照顾者及其所做的一切。我们会尽快了解照顾者的身份。

### 为照顾者提供支持

我们将告知您，作为照顾者，有权根据《2014年照护法》和《2014年儿童与家庭法》进行评估，并提供有关您可获得的一系列支持和咨询服务的信息。

我们认识到满足您需求的重要性，并在您需要离开病房休息时为您提供支持。

### 年轻的照顾者

我们将确保年轻照顾者的参与，并将努力为其提供支持，承认其在患者健康方面发挥的宝贵作用。

### 共享信息

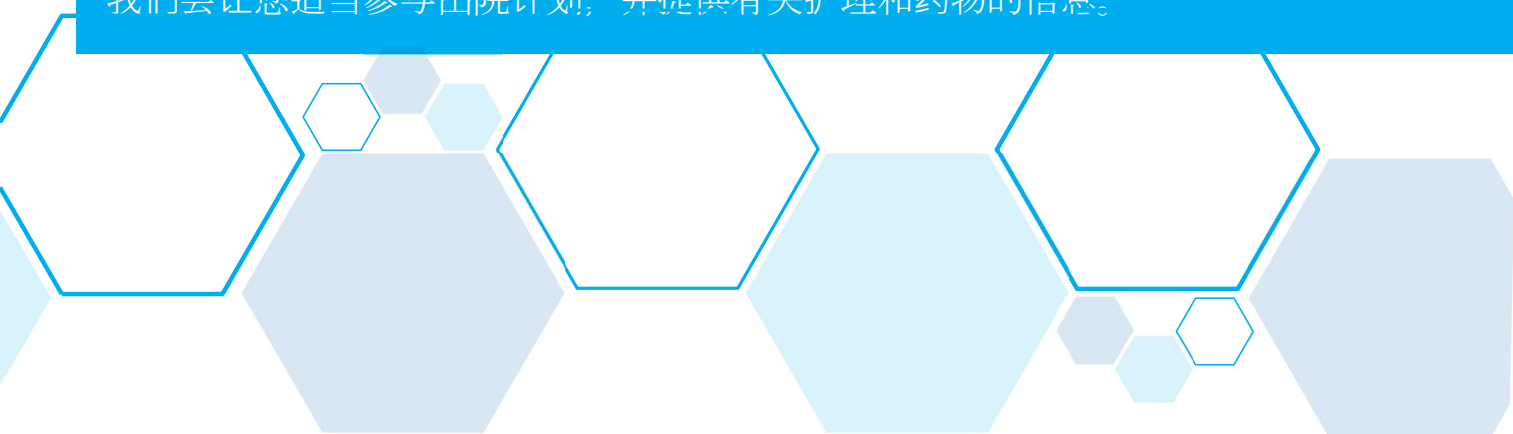
在征得相关同意后，我们将提供及时、恰当和可访问的信息。我们会让您参与决策，同时尊重您的保密需求。

### 发表意见

我们将确保照顾者参与我们服务的规划和提供，倾听他们的意见并让他们参与其中。

### 出院

我们会让您适当参与出院计划，并提供有关护理和药物的信息。



## 如何提出意见、担忧或投诉？

请告诉我们您的经历，无论大小，我们都非常重视您的反馈意见。

作为照顾者，您可以通过多种不同方式提出意见、担忧或投诉：

### 当面

- 向病房或部门的工作人员提供您的反馈意见，如果存在关切，他们会尽力解决问题。
- 如果您想以非正式的方式联系一位与您所接受的护理无关的人员，您可以联系患者咨询与联络团队（PALS）。

### 通过电话

请致电病房主管、科室或患者体验小组，电话号码：

**0151 678 5111 转 2709**

电子邮件地址：  
**wuth.patientexperience@nhs.net**

我们感谢并鼓励您提出反馈意见。我们知道，除非您与我们分享您的经历，否则我们无法改进。

出院时，我们的患者可以通过填写“亲友测试”向我们反馈意见——

出院后，我们将向患者发送短信或自动语音呼叫。

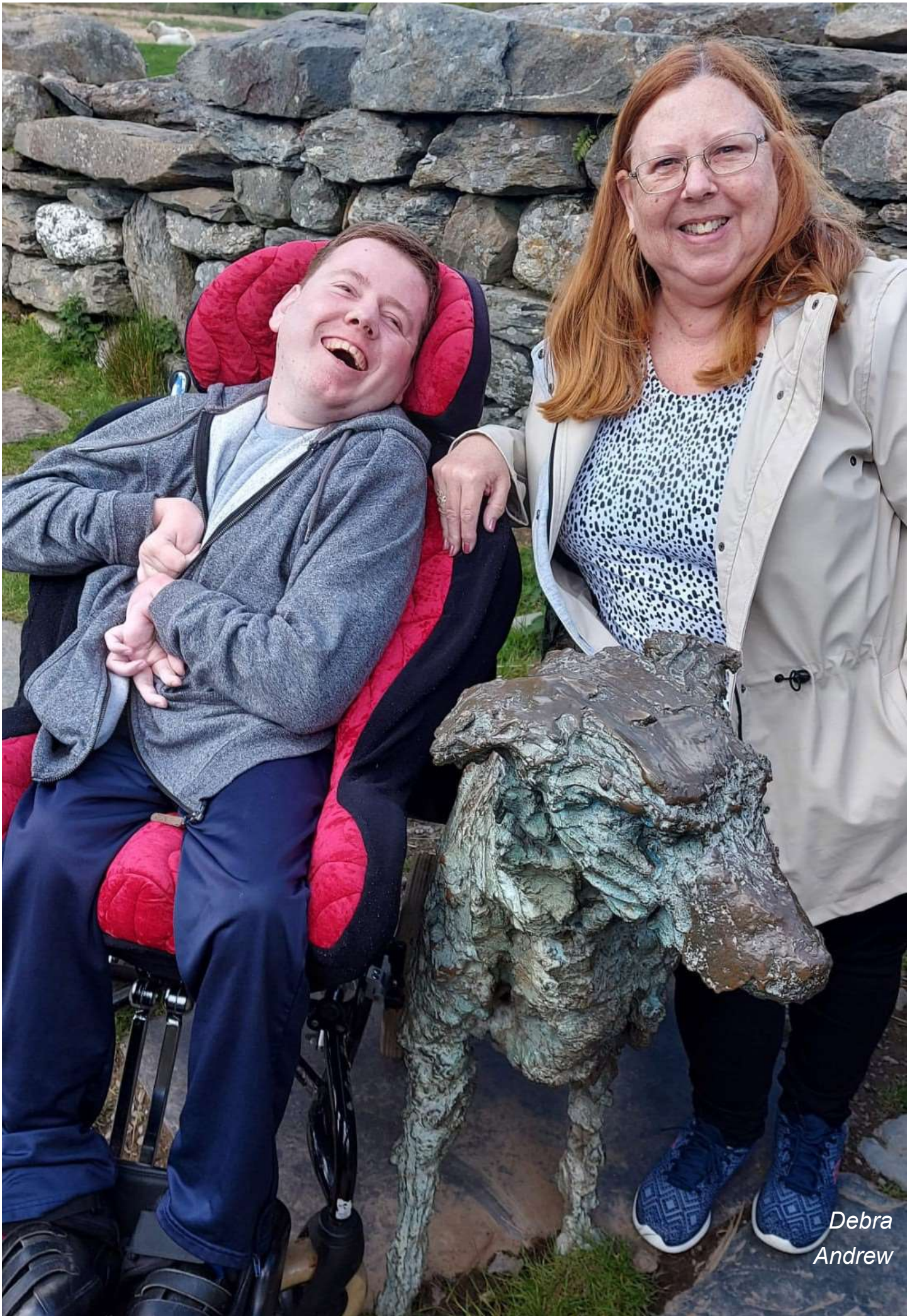
如果患者自己无法完成，鼓励亲属或照顾者协助患者完成。

## 帮助我们进行护理

为了向所有患者提供最好的医疗服务，我们请您：

- 在进入和离开医院时遵守我们的感染控制指南：定期洗手，使用免洗消毒洗手液，并使用适当的个人防护装备（PPE），以减少感染风险。病房工作人员将提供建议和指导。
- 在访问期间不要饮酒，也不要到医院内抽烟。
- 出于安全考虑，请勿在未询问病房团队的情况下将访客带入病房。





*Debra  
Andrew*

# 照顾者合作协议

作为以下人员的亲属和/或照顾者：

经商定：

主要照顾者（姓名）

额外照顾者（姓名）

(酌情删除)

- 可以在正常探访时间之外探访。
- 可以协助洗漱和穿衣。
- 可协助喂食。
- 能积极参与团队会议的讨论，并在适当的情况下，为所护理的人员制定出院计划。
- 在医院接受手术/治疗时，为所照顾的人提供支持。
- 可根据需要在白天和/或晚上与所照顾的人呆在一起。

您需要与病房主管或主管护士讨论任何额外的请求或要求。

- 我会告知工作人员，我将在正常探视时间以外进入或离开病房，并且我理解，如果出于临床需要，有时可能会要求我离开病房或隔间。
- 我同意，如果我协助喂食、清洗或移动，工作人员可以与我一起进行，以履行他们的临床职责。

**\* 本协议仅对本次住院有效。**

- 该协议仅在患者住院期间有效，并会进行相应的监督/审查。在某些情况下，可能会调整或暂停照顾者协议，这将与所有相关方进行讨论。
- 请理解本协议可根据任何 NHS 指南或国家政策予以撤销。
- 是否有关于健康的持久授权书 (ⓈⓇⓃ) 协议，并且已经查看过？是  否

签名（照顾者）

授权人

病房主管

主管护士

病房

日期

完成后，应向照顾者提供一份协议副本，以及照顾者卡。

信托基金应保留一份协议副本。

## 更多信息来源

### 照顾者中心和照顾者支持

**Carers Trust Cheshire and Warrington** 网站：  
[www.cheshireandwarringtoncarers.org](http://www.cheshireandwarringtoncarers.org) 电话：0300  
102 0008  
电子邮件：[advice@cheshireandwarringtoncarers.org](mailto:advice@cheshireandwarringtoncarers.org)

**Cheshire East Carers Hub**  
电话：0300 030 0208  
电子邮件：[enquiries@cheshireeastcarershub.co.uk](mailto:enquiries@cheshireeastcarershub.co.uk)

**Halton Carers Centre**  
网站：<https://haltoncarers.co.uk>  
<https://www4.halton.gov.uk/Pages/adultsocialcare/pdf/carerspack.pdf> 电话：  
01928 580 182  
电子邮件：[help@haltoncarers.co.uk](mailto:help@haltoncarers.co.uk)

**Isle of Man**  
网站：[www.carersuk.org/help-and-advice/get-support/local-support/isle-of-man-carers-centre](http://www.carersuk.org/help-and-advice/get-support/local-support/isle-of-man-carers-centre)

**Knowsley Carers Centre**  
网站：[www.knowlseycarers.co.uk](http://www.knowlseycarers.co.uk) 电  
话：0151 549 1412

**Liverpool Carers Centre**  
Local Solutions 电  
话：0151 709 0990

**Sefton Carers Centre**  
网站：[www.sefton-carers.org.uk](http://www.sefton-carers.org.uk) 电  
话：0151 288 6060

**St Helens Carers Centre**  
网站：[www.sthelenscarers.org.uk/contact.html](http://www.sthelenscarers.org.uk/contact.html)  
电话：01744 675 615

**Warrington Carers Centre (WIRED)**  
电话：01925 633 492  
电子邮件：[warrington.carers@wired.me.uk](mailto:warrington.carers@wired.me.uk)

**Wirral Carers Support (WIRED)**  
电话：0151 670 0777  
发送短信：CARERS 至 87007  
电子邮件：[cws@wired.me.uk](mailto:cws@wired.me.uk)

**Halton Carers Centre**  
网站：<https://haltoncarers.co.uk> 电  
话：01928 580 182  
电子邮件：[help@haltoncarers.co.uk](mailto:help@haltoncarers.co.uk)

### 年轻的照顾者

**Halton Young Carers Centre**  
电话：01928 580 182

**Knowsley Young Carers Service**  
电话：0151 443 5059

**Liverpool Barnardo's Action with Young Carers**  
电话：0151 228 4455

**St Helens Young Carers**  
电话：01744 677 279

**Sefton Young Carers**  
电话：0151 288 6060

**Warrington Young Carers Service (WIRED)**  
电话：01925 633 492  
电子邮件：[wycadmin@wired.me.uk](mailto:wycadmin@wired.me.uk)

### 照顾者支持组织

**Carers Direct**  
电话：0300 123 1053

**Carers UK**  
网站：<http://www.carersuk.org/> 电  
话：0800 808 7777

## 专家支持服务

如果您有紧急医疗问题，但不确定该怎么办，**NHS 111** 可以提供帮助。

### Age UK

全国帮助热线和查找当地分支机构

电话：0800 055 6112

### Age UK - Cheshire

电话：01606 881 660

电子邮件：[admin@ageukcheshire.org.uk](mailto:admin@ageukcheshire.org.uk)

### Age UK - Cheshire East

电话：01625 612 958

电子邮件：[enquiries@ageukce.org](mailto:enquiries@ageukce.org)

### Age UK - Liverpool and Sefton

电话：0151 330 5678

### Age UK - Mid Mersey (包括 Knowsley)

电话：0300 003 1992

### Admiral Nurses

网站：<http://www.dementiauk.org/get-support/admiral-nursing/>

### Alzheimer's Society

网站：<https://www.alzheimers.org.uk/>

### Alzheimer's Society - East Cheshire

电话：0300 369 0570

电子邮件：[cheshire@alzheimers.org.uk](mailto:cheshire@alzheimers.org.uk)

### Alzheimer's Society - Knowsley

电话：0151 426 4433

### Alzheimer's Society - Sefton

电话：01704 539 967

### Epilepsy Action

网站：[www.epilepsy.org.uk](http://www.epilepsy.org.uk)

电话：0808 800 5050

### Macmillan Cancer Support 网

站：[www.macmillan.org.uk](http://www.macmillan.org.uk) 电

话：0800 808 0000

### Maggie's Carer Support Group

网站：<https://www.maggies.org/our-centres/maggies-merseyside/>

### MND Association

网站：[www.mndassociation.org](http://www.mndassociation.org) 电

话：0808 802 6262

### Multiple Sclerosis Society UK

网站：[www.mssociety.org.uk/](http://www.mssociety.org.uk/) 电

话：0808 800 8000

### National Dementia Helpline

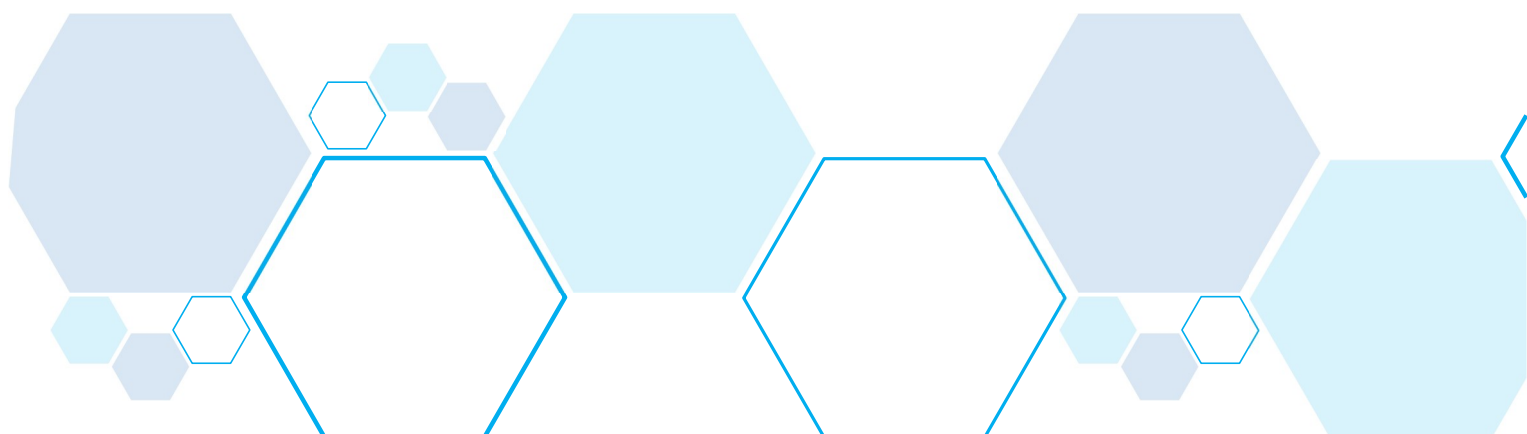
电话：0300 222 1122

### Neuroalliance

网站：[www.neural.org.uk/](http://www.neural.org.uk/) 电

话：01923 882 590

电子邮件：[info@neural.org.uk](mailto:info@neural.org.uk)



### **Spinal Injuries Association**

网站 : [www.spinal.co.uk](http://www.spinal.co.uk)

电话 : 0800 980 0501

### **The Brain Charity**

网站 : [www.thebraincharity.org.uk](http://www.thebraincharity.org.uk) 电

话 : 0151 289 2999

免费电话 : 0800 008 6417

### **TIDE (Together in Dementia Everyday)**

网站 : [www.tide.uk.net](http://www.tide.uk.net)

电话 : 0151 237 2669

### 当地社会服务

#### **Cheshire East**

网站 : <https://www.cheshireeast.gov.uk/livewell/looking-after-someone/carers-of-adults/support-for-carers-of-adults.aspx> 电话 : 0300 123 5500

#### **Cheshire West and Chester**

网站 : <https://www.cheshirewestandcheshire.gov.uk/residents/health-and-social-care/carers/carers.aspx>

#### **Halton Adult Social Services**

电话 : 0151 907 8306

#### **Halton Children's Social Services**

电话 : 0151 907 8305

### **Knowsley**

网站 : <https://www.knowsley.gov.uk/residents/care/support-for-carers> 护理

热线 : 0151 443 2600

### **Liverpool**

网站 : <https://liverpool.gov.uk/adult-social-care/caring-for-someone/carers-support> 护理热

线 : 0151 233 3800

### **North Wales**

网站 : <https://www.newcis.org.uk/>

### **Sefton Careline**

电话 : 0151 928 5908

### **St Helens Social Care and Health**

电话 : 01744 676 600

### **Warrington Adult Social Care**

网站 : <https://www.warrington.gov.uk/carers> 电

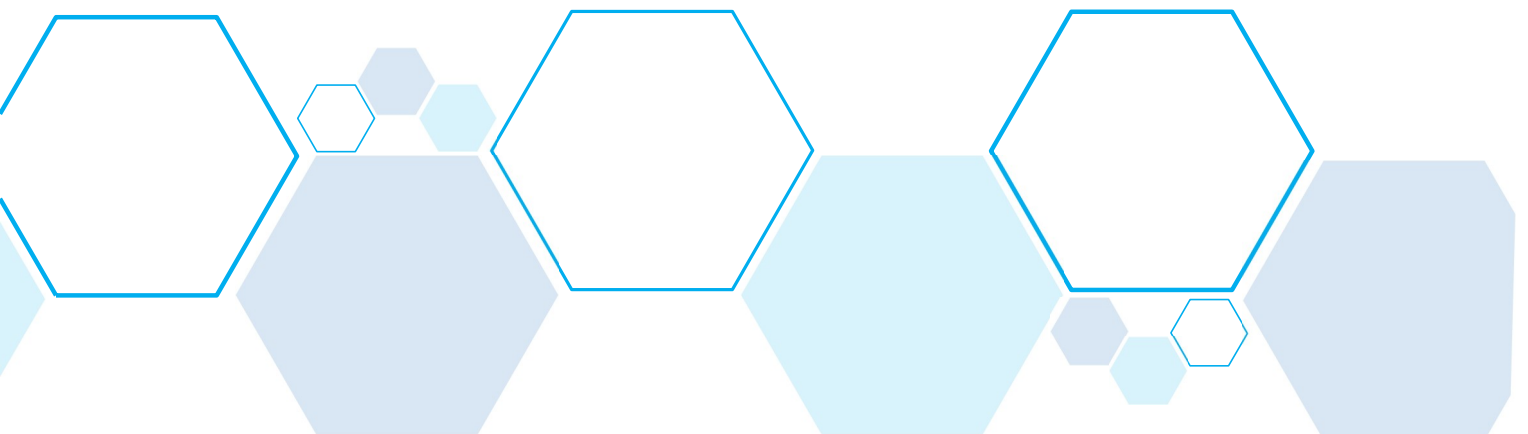
话 : 01925 443 322

### **West Lancashire**

网站 : <https://www.lancashire.gov.uk/health-and-social-care/adult-social-care/getting-our-support/assessing-your-needs/>

### **Wirral**

网站 : <https://www.wirral.gov.uk/health-and-social-care/adult-social-care/support-carers/support-available-carers/>



## Citizens Advice Centres

全国帮助热线和查找当地分支机构

电话 : 03444 111 444

### Cheshire East

电话 : 0800 144 88 48

### Knowsley

电话 : 0300 330 9008

### Liverpool

电话 : 0344 848 7700

### Macclesfield

电话 : 01625 432 847

### Sefton

电话 : 0344 493 0012

## 健康观察

### Cheshire East

电话 : 0300 323 0006

### Halton

电话 : 0300 777 6543

### Knowsley

电话 : 0151 449 3954

### Liverpool

电话 : 0300 777 7007

### Sefton

电话 : 0800 206 1304

### St Helens

电话 : 0300 111 0007

### Warrington

电话 : 01925 644 202

### Wirral

网站 : [www.healthwatchwirral.co.uk](http://www.healthwatchwirral.co.uk) 电

话 : 0151 230 8957



Doreen 以及  
Ken

在此，我们要感谢 **Knowsley Carers Centre、Carers Vision、St Helens、Halton、Sefton 和 Liverpool Carers Centres** 以及那些个人照顾者在本照顾者护照的编写过程中做出的贡献。

该文件由 **Liverpool 大学医院 NHS 基金会信托基金会和 St Helens 与 Knowsley NHS 基金会信托基金会的患者体验团队**在之前工作的基础上编写而成。

这本护理者护照是由 **Merseyside and Cheshire Network** 的信托机构共同设计和制作的，因此将在当地得到认可和同意：

- **Cheshire 及 Wirral Partnership NHS 基金会信托基金会**
- **Chester 伯爵夫人医院 NHS 基金会信托基金会**
- **East Cheshire NHS 信托基金会**
- **Liverpool 心胸医院 NHS 基金会信托基金会**
- **Liverpool 大学医院 NHS 基金会信托基金会**
- **Liverpool 妇女医院 NHS 基金会信托基金会**
- **Mersey 护理 NHS 基金会信托基金会**
- **Mid Cheshire 医院 NHS 基金会信托基金会**
- **St Helens 及 Knowsley 教学医院 NHS 信托基金会**
- **The Clatterbridge 癌症中心 NHS 基金会信托基金会**
- **The Walton 中心 NHS 基金会信托基金会**
- **Warrington 及 Halton 教学医院 NHS 基金会信托基金会**
- **Wirral 大学教学医院 NHS 基金会信托基金会**

信托基金批准的所有信息均可应要求以其他格式提供，包括其他语言、易读版、大字本、音频、盲文，以及电子版

يمكن توفير جميع المعلومات المتعلقة بالمرضى الموافق عليهم من قبل انتمان المستشفى عند الطلب بصيغ أخرى، بما في ذلك لغات أخرى وبطرق تسهل قراءتها بالحروف الطباعية الكبيرة وبالصوت وبطريقة برايل للمكفوفين وبطريقة مون والكترونياً.

所有經信托基金批准的患者資訊均可以其它格式提供，包括其它語言、易讀閱讀軟件、大字體、音頻、盲文、穆恩體 ( Moon ) 盲文和電子格式，敬請索取。

در صورت تمایل میتوانید کلیه اطلاعات تصویب شده توسط اتحادیه در رابطه با بیماران را به اشکال مختلف در دسترس داشته باشید، از جمله به زبانهای دیگر، به زبان ساده، چاپ درشت، صوت، خط مخصوص کوران، مون و بصورت روی خطی موجود است.

زانیاری پیوهندیدار بهو نهخوشانهی لهلایمن تراستهوه پهسهند کراون، نهگسر داوا بکرنیت له فوژماتهکانی تردا بریتی له زمانهکانی تر، نیزی رید (هاسان خویندنهوه)، چاپی گموره، شریتی دهنگ، هیلی موون و ئهلیکترونیکی ههیه.

所有经信托基金批准的患者信息均可以其它格式提供，包括其它语言、易读阅读软件、大字体、音频、盲文、穆恩体 (Moon) 盲文和电子格式，敬请索取。

Dhammaan warbixinta bukaanleyda ee Ururka ee la oggol yahay waxaa marka la codsado lagu heli karaa nuskhado kale, sida luqado kale, akhris fudud, far waaweyn, dhegeysi, farta braille ee dadka indhaha la', Moon iyo nidaam eletaroonig ah.

本《护理人员护照》已获得以下机构的认可



PL/5230/MI/CarersPassport

请勿复制。

如需更多副本，请联系医学插图部 (Medical Illustration Department)，注明

PL 编号